

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-oraă 6 cr. a treia-oraă 5 cr., și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Popilor Nr. 15.

Se prenumără și la poste și la librării.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscrise nu se înapoiază

Numeri singuratici la 5 cr. se vând la „Tipografia”, soc. pe acțiuni

Numeri singuratici la 20 bani se vând la librăria G. Carjean în Ploiești

Statul lui Bánffy.

(m). Chestiunea de naționalitate nerolovată și care arde în spuză, socialismul, care la întinderi tot mai mari, sărăcia și miseria, care se lățește în țară și față de aceste un guvern îngâmfat, care nu se știe altcum impune și susține, decât prin corupție și prin forța brută, sporind mereu gendarmeria... eată punctele marcante și caracteristice ale stărilor din statul lui Bánffy!

Da, Ungaria de azi, se poate numi cu drept cuvânt statul lui Bánffy! Nu el a creat-o și nu el singur a adus-o la starea de astăzi, dar încontestabil, că la munca anteriorilor el a pus coroana, el a deservit ceea ce înaintașii au pus la cale.

De 30 de ani, de când Maghiarii au devenit stăpâni pe această nefericită țară, două mari gânduri au stăpânit guvernele lor liberale: a sugruma naționalitățile și a le maghiariza, apoi a se impune în lumea mare prin jucarea unui rol însemnat între popoarele Europei. Ambele scopuri au gădit orgoliul național al poporului maghiar, aplicat și de altcum spre grandomanie și falșenie.

Aceasta e cauza, că guvernele, cari s'au succedat, măgulind fiecare această slăbiciune a Maghiarilor, în vederea celor două scopuri, ce le urmăreau, au fost lăsate așa zicând cu mâna liberă. Astfel fiecare guvern, an de an devenia tot mai puțin liberal, mai puțin constituțional și tot mai despot.

Din scopurile cele două nici unul nu a fost ajuns, dar s'a ajuns la alte rezultate nu prea îmbucurătoare. Naționalitățile amenințate în existența lor națională, și-au grupat forțele și s'au aliat, ca se poată susține atacurile dușmănești. Aceasta e un rezultat, ear' al doilea e, că în urma speselor estravagante pentru a face din Maghiari un popor cultural, s'a lăsat miseria în țară, și ca consecuență a acesteia socialismul agrar. A trebuit să ajungă la guvern un Bánffy, ca socialismul să vie a organiza răcoale și, earăși a trebuit să fie un Bánffy, care se nu afe un alt leac pentru rezolvarea chestiei de naționalitate și a miseriei și socialismului, decât despotismul, spionajul și... glonțul. Bánffy e atât de mândru de sistemul seu,

incât se laudă cu el publice; acum de curând a spus cu fală unui arhiepiscop român, că are așa un spionaj de perfect, încât e un cap de operă, e fără păreche...

Dar' pe când Bánffy și mameiucii lui se cred atât de puternici, pe atunci pământul se clatină sub ei și bazele șubrede și false ale sistemului lor poartă în sine baccilul descompunerii. De 30 de ani s'a lucrat și s'a creat în Ungaria pe baze nenaturale, false și mincinoase și această lucrare a infectat încet cu incetul corpul „națiunii” alese, încât aceia dintre Maghiari, cari judecă lucrurile mai serios, se îngrozesc de starea poporului maghiar și de calea, pe care a apucat societatea poporului conducător.

Astfel este între alții deputatul și preotul Hock, care în un articol publicat în „Magyarország” arată pericolul, în care se află poporul maghiar.

Hock amintește, că în viața popoarelor sunt epoci nefructuase, antemergătoare decadenței, în cari nu se naște nici un ideal. Carlyle a numit aceste timpuri: *epoci pornite spre perzare*.

„În astfel de timpuri — zice Hock — ordinea de drept se derapă și în locul ei se ivește forța volnică. Nu este un punct solid, pe care să ne putem răzima. Ori-unde pășim, terenul se cufundă sub picioarele noastre. Se clatină, se descompune totul în jurul nostru și amenință cu surpare, de oare-ce esența adevărată a lucrurilor e acoperită cu veșul minciunilor. Cu față obraznică se ridică pământul, căci simte, că poate domina. Ah! aceasta nu mai e imperiul lui Dumnezeu, „cu dreptate și iubire”, ci al lui Belial și va veni ora amară de răfuire, când națiunile degenerate vor bea din paharul de infecție”.

După aceasta continuă astfel:

„Noi încă am ajuns la acest punct hotarnic: la decadență. Răul e foarte serios, de oare-ce în organismul țării nu s'au ivit boale locale, ci simptomele de descompunere a sângelui. Azi aici sperge o bubă, mâne colo alta și noi de giaba ascundem, de giaba voim să vindecăm buzele, dacă sângele stricat și înveninat circulează în arterele noastre. Răul e serios, căci am ajuns acolo, încât o schimbare politică nu ne poate folosi nimic. Poporul acesta nu are lipsă numai de o simplă schimbare de guvern, ci de o transformare socială profundă, radicală”.

Așa scrie Hock și în scrisorile lui purul adevăr se cuprinde. *Decadența po-*

porului maghiar — pentru statul lui Bánffy un nou punct caracteristic, pe care trebuie să-l punem în șirul celor amintite la începutul articolului.

De toate aceste însă lui Bánffy și sateliților lui jidoviți puțin îi pasă, cum nu le-a păsat odinioară nici acelor oligarhi, cari au dus Ungaria la Mohács. El orbit, merge înainte pe calea croită de spioni și gendarmi, fără a vedea, că la capătul ei se află prăpastia, în care sistemul introdus de liberali și perfecționat de el, nu va căde singur, ci va tîrî după sine și poporul maghiar.

Lui Bánffy nu-i pasă, numai razimii despotismului deocamdată se trăească: *spionii și gendarmii*.

Sibiu, 22 Iunie n.

Un refuz semnificativ. Din prilejul jubileului de 50 ani al Monarhiei, societatea de tir vieneză aranjează mari sărbări, la care a invitat multe societăți de acest fel. Vor veni delegații din toată monarhia, apoi din Paris, München etc.

Orașul Berlin însă nu și-a pregetat a refuș pur și simplu invitarea ce și-a adresat. A fost o discuțiune penibilă ce s'a făcut în senatul capitalei germane asupra invitărei, — care pune în straină culoare relațiile dintre Viena și Berlin.

Se știe că și societatea de tir din Budapesta a refușat invitarea!

Sărbările dela Praga date din prilejul aniversării centenar a nașterii lui Palacky s'au dezvoltat într-o mare manifestațiune a spiritului de rasă al slavismului.

Cehii s'au înfrățit cu Polonii. Rușii au accentuat unitatea tuturor Slavilor cu Slavii din monarhie și au cerut ca ideea aceasta să se propage în Ungaria.

Mateiu Dula, reprezentatul Slovacilor, a vorbit și el, aclamând coroana S-tului Venceslau și dorind realizarea aspirațiilor legate de ea.

Ziarele maghiare dau mare importanță sărbărilor și sunt îngrozite de ideea cuceritoare a panslavismului.

Bud. Hirlep strigă desperat că ne înecăm în oceanul slavismului și zice că se aliază și cu *Lueger* numai se rămână *Maghiari și liberi*.

Dar' și *stăpânitori* peste alte popoare?...

Jeszzenszky — secretar de stat.

Se confirmă știrea, că în locul lui *Latkoczy Imre*, secretar de stat în ministerul de interne va fi denumit „cavalerul” *Jeszzenszky*, faimosul șef al cancelariei ministrului-președinte, al secției naționalităților și al poliției de stat, alias: al detectivilor.

Nu ne vom mira, dacă sub acest miserabil sistem politic, *Jeszzenszky* va fi denumit chiar ministru de interne.

El intrunește toate calitățile hămășagului bánffy-st.

Eată ce scrie *Hazánk* despre această denumire a lui *Jeszzenszky*, care se știe, că și-a câștigat și față de opoziția maghiară oare-cari merite:

Jeszzenszky, e cunoscut, că s'a făcut vrednic de această înaltare. Ultimele alegeri se știe că el le-a condus, el a împărțit cele 3 milioane ale corupțiunii, cu care preț a adunat majoritatea parlamentară de azi. Firele violentărilor, abuzurilor electorale s'au concentrat în mâna lui; e foarte firesc lucru, dacă atâtea merite nu rămân nerăsplătite.

De altfel intrarea lui *Jeszzenszky* în ministerul de interne arată, că proximele alegeri tot în stîln acestui minister se vor conduce — dacă anume până atunci vre-un binefacător viscol al indignării nu va mătura guvernul lui Bánffy spre a-l arunca îndrăgă de unde a eșit, în întunericul necunoscut”.

Latkoczy va fi denumit la o sinecură — vicepreședinte judecătoarei administrative. Pentru locul seu vacant în cameră e candidat tot *Jeszzenszky*. Că și-a ales — e sigur.

Congresul Sărbilor. Conferința convocată de patriarhul Brancovici la Carlovitz, după o dezbateră îndelungată, s'a împrăștiat fără de-a ajunge la ceva rezultat.

Minoritatea în frunte cu patriarhul a propus să se facă o apropiere între guvern și între congres, și să se convoace din nou congresul — majoritatea însă s'a declarat pe lângă

atitudinea anterioară a congresului, că nu intră în pertractare cu guvernul, fiindcă acesta nu are alt scop, decât stîrbirea autonomiei bisericești sârbești.

Ear' scopul congresului nu poate fi, decât promovarea intereselor bisericești și naționale ale poporului sârbesc.

Măcelul dela Dol.

— Glasul „Ligei”. —

În ultimul seu număr, *Liga Română* publică după *Tribuna* detaliat raport despre măcelul săvîrșit la Dol de ostașii noii armate maghiare, și apreciază la loc de frunte această monstruoasă ungurească. Eată un pasaj din articolul „Ligei”:

„Acum câțiva ani, când apărură *„Replika”* tinerimei universitare din Transilvania, care arăta sălbătăciile administrațiunii și în special ale gendarmeriei maghiare, se mai găseau Români cari credeau că *„Replika”* exagerază lucrurile. Astăzi, după măcelurile dela *Mehadica*, *Feldru* și *Dol*, va mai fi cineva care se se îndoiască de cruzimea sbirilor maghiari? Unde, în Europa centrală, se mai pomeneste, ca pentru o ceartă între locuitori și o lipitoare a satului, administrațiunea să se năpustească cu o asemenea furie medievală asupra bieților oameni fără arme și să-i ucidă ca pe niște vite? Asemenea măceluri nu se mai întîmplă decât în Ungaria, căci numai acolo mai trăiește azi, în mijlocul Europei culte, un popor, ce vrea să-l realizeze visuri politice bune, prin teroarea gloanțelor.

Și la cine se reclame nenorocirii Români într'un stat, ce și-a pus problema să-i extermine? La judecătorii! Dar judecătorii de acolo sînt compuse din conșătorii de ai lui Bereczky, cari toți se bucură că ideea de stat maghiară s'a impus Românilor prin fer și spadă.

Da, un întreg popor ce numără milioane de suflete este azi la discrețiunea tuturor lăpădăturilor societății omenești, la discreția ciocoilor și gendarmilor maghiari, fără puțință de apel, fără nădejde de a găsi dreptate în străbuna lor patrie!”

„O, doamna mea — eu sînt ucigașul contelui Essex!” se tînguie contesa suspinînd, ascunzîndu-și fața în palme.

„Essex — Essex!” bîlbîia regina, ear' în ochii ei stîniș părea că s'a aprins un fulger. „Mi-ai demandat să cercetez pe nenorocitul în închisoarea din Tower”, continuă contesa, „să-i dau prilej să ceară grație regească — și el a făcut-o aceasta! El mi-a dat acest inel — pentru Voi, și nu mi-a reținut însemnarea acestuia, precum și speranța lui legată de el”.

Privirea înmărmurită a reginei se ațînta asupra gurei celei — ce vorbia.

„Eu îl iubiam”, continuă contesa, „îl iubiam cu gingășie nebună, și el — m'a batjocorea și m'a desprețuia. Acum aveam răsunarea în mîna mea. El îmi dădă inelul, ca să-l arăt reginei, și să-i aduc aminte de ora în care grația patroanei lui, i-l-a fost dat. Eu trebuia să cer iertare pentru el. Însă încă tot arzînd de dorul răsunării pentru disprețul ce am suferit, rețînuin inelul, înșelînd pe Maiestatea Voastră prin o raportare falsă, și osîndîl treburii să moară!”

Un țipet lin, de durere scăpă de pe buzele Elisabetei, și legîndu-și închise ochii. Inima îi era zdrobită.

Dar încă-odată mai izbucni natura cea fioroasă și superbă a lui Henric al VIII-lea în moștenitoarea lui, de astă-dată ca se înecăpă lupta cu moartea cea tare ca stîncă și neîmpăcată ca ea însăși. Descoperirea, că favoritul seu, ultima lucire încălzoare a soarelui vieții sale, a fost dat călăului prin o intrigă, influență în mod zdrobitor asupra ei, durerea amară paraliză pentru todeauna puterile ei. Peste o oră de luptă zădărnica, contesa Salisbury închise ochii celei care murise.

Trad. Enea Pop Bota.

FOIȚA „TRIBUNEI”.

Inelul grației.

— Din ultimele momente ale reginei Elisabeta —

de

Otto Moser.

Regina Angliei, Elisabeta, pătimașă fiică a lui Henric VIII-lea, are o istorie politică chiar așa de sbuciumată, ca și aceea a inimei ei, însă pe când cea dintăiu devine din ce în ce mai strălucită în decursul fudulegăteii sale vieți, aceasta din urmă ia o formă tot mai posomorită. Timp de mai mulți ani umblă superba domnițoare, se câștigă prietenia și iubirea contelui Leicester și e îndoiată, dacă pe aceea o a găstet vre-odată curată și fără oare-care experiență amără. După moartea contelui, ea își întoarce grația spre fiul vitreg al acestuia, *Robert Essex*, care era de 21 ani, însă și acesta fidădu de mai multe-ori prilej ca să fie jeloasă, din care cauză regina, care iabia cu pasiune pe răsfățatul tînăr, îi aplică odată, la cutare ocaziune, o palmă. Se înțelege, că aceasta îi fu îndată compensată cu nenumărate semne de grație. Totodată îi dădă regina spre deplină împăcare, un inel jurîndu-și, că ori-ce rugare a sa, și ori-ce ar cere, i-se va împlini, îndată-ce i-s-ar arăta juvaerul.

Doisprözece ani trecuseră acum; Elisabeta încăruncise și contele Essex ardea de dorul eliberării din cătușele încăruncitei. Și canărilor și temerilor ei neîntemeiate, el răspundea cu o cerbie îndrăznească, și nici nu se lăsa să fie reținut dela unele campanii, ceea-ce într'adevăr îl ridică în ochii poporului, în schimb însă îl răsplătește din partea reginei cu imputarea, că ar preferi gloria externă iubirei ei. Când apoi află, că Essex s'ar fi cununat în secret, îl luă la aspră răspundere. Essex arăta o purtare bruscă și răspunse cu

declarațiuni nesocotite, cari au trebuit să vatemă adănc pe vanitoasa regină. Și totuși îi iertă încă-odată, încercîndu-l chiar și cu noue favoruri. Dar' când cu toate acestea îl depărtă din Anglia pe cîtva timp, cu o solă, vrînd poate să-l înstrăineze de soția lui, el socoti aceasta ca și un exil, la care inimicii lui vor fi înduplecat pe regina, și se întoarce plin de mînie la Londra, după terminarea abia de jumătate a afacerii. Mînia turbură privirea lui curată, o răcoală de popor ce înscenă se întoarce în defavorul lui, și favoritul Elisabetei, încă tot iubit ferbinte de ea, fu aruncat în închisoare, la Tower.

Procesul pe care-l purtă procurorul de stat *Bacon*, secretarul de odinioară al contelui, se termină cu condamnarea la moarte, de vreme-ce acuzatul refușă cu cerbie a aplica împrejurări ușurătoare. Elisabeta trăgăra multă vreme subscrierea sentenței de moarte. Ea credea, că bărbatul iubit de ea, în urmă totuși se va ruga de iertare. Dar' asta nu se întîmplă, nici chiar atunci când ea trimise în ascuns la el pe încrezuta ei damă de curte, pe tînăra contesă Nottingham. El ar fi refușat să ceară grație și chiar și acum ar fi cutezat să batjocorească pe regina. Astfel raportă Nottingham. Atunci se trezi în inima fetei lui Henric VIII-lea turbarea sălbatică. Cu mână puternică subscrie ea mandatul de executare și peste câteva ore stînseră, sub sîcurea călăului ochii aceia pe cari ea așa de des i-a fost numit lumina sufletului ei.

Essex era mort și liniștea Elisabetei perdută pentru totdeauna. Se zice, că ea ar fi lăsat să i-se aducă capul celui executat și că așezat în spirt de vin l-ar fi păstrat în odaia ei. Ea plîngea și își frîngea mîinile în singurata chilie, și apoi se cufunda earăși într-o melancolie adîncă. Înaintea curtenilor fățarea liniște și tărie. Astfel o urmări în-

tristarea după bărbatul iubit, timp de aproape doi ani; atunci i-se frînseră puterile, ea căzu pe patul durerilor.

Pe pămîntul tînuitei sale odăi trebui să-i întindă un covor și să-l aștearnă cu perini și pat; pe aceasta odihnea regina. După părerea ei, acesta nu era un crivat al morții, de care se temea. Așa zăcu ea timp îndelungat, ațîntîndu-și adese-ori înaintea-i privirea posomorită, și șoptind din când în când printre palidele buze, numele favoritului sacrificat. Apoi i-se aprindău earăși ochii de un foc fioros și pieptul i-se ridică într-o frică sălbatică.

Era la 23 Martie 1603, cam pe la miezul nopții, când regina se trezi din o viziune înecăcută. În odaia domnea o tăcere mortală, pe care numai suetul monoton al pendulei din scrioara de lemn al orologiului o conturba, ca o admoniere a morții, care se apropia cu pași repezi. Lîngă căpătîiul Elisabetei se așeză dama ei de onoare, contesa Nottingham, care se sfîrșea în lacrimi.

„De ce plîngi, Nottingham?” întrebă regina cu glas răgușit. „Eu nu-s așa de bolnavă după-cum socotesc alții! O nu, eu eară o să prind puteri; — îmi este mai bine decît peste zi! Lasă-mă singură — sau nu, rămăi aici! Câte-odată mi-se pare ca și-cînd aș vedea acolo pe părete o umbră — cu o vargă roșie ca sângele în jurul grumazilor. Eu nu rîu tem — însă — —”.

„Maiestate”, suspină contesa, „Dumnezeu din cer poate să dispună în fiecare moment asupra Voastră ca și asupra mea, de aceea înfricoșatul secret care mă muncește, trebuie să cadă de pe sufletul meu, ori-și-care ar fi soarta mea”.

„Ce vrei — un secret?” șopti regina. „Vorbește, Nottingham — ce secret?”

LEGE NOUA.

Eram în vis... Tu lîngă mine
Ședeai atât de blînd și dornic,
C'atunci aș fi voit ca timpul
Să fie 'n veci de veci statornic.

Dar' despre zori printre perdele
Lumina drumul și-a deschis,
Și tu de grab' m'ă părăiseși
Odată cu frumosul vis.

De ce natura nu voit-a
O lege nouă să arete:
Realu 'n visuri să-l transforme,
Ear' visul... în realitate!

Elena Ocrida.

1848.

Sărbarea aniversară în București.

Estă programul sărbătorii dela 11 Iunie v. Dimineața, la 10 ore, comitetul de inițiativă va depune coroane pe mormintele oamenilor politici dela 1848 cari se odihnesc în cimiterele capitalei.

La ora 1 după amiază se va întruni în piața Sf. George comitetul organizator al sărbătorii, pompierii dela 1848, delegații din capitală și din provincie, societățile etc. Se va forma un corteg care va porni pe stradele Lipscani, Șelari, Rahovei și 11 Iunie până la dealul Filaret, la „Cămpia Libertății”. Pe tot parcursul ordinea se va ține de cetățenii delegați de comitet și cari vor purta cocarde tricolore.

Pe „Cămpia Libertății” va fi ridicat un pavilion unde se va celebra un serviciu divin și se vor pronunța mai multe discursuri patriotice.

Procesiunea va merge apoi în aceeași ordine la „Dealul Spirei” urmând stradele 11 Iunie, Rahovei, Carol 1, Victoriei, Mihailu-Vodă și 13 Septembrie.

Pe „Dealul Spirei” se va pune peatra fundamentală a unui monument, ce se va ridica în memoria pompierilor căzuți aci în 1848. Monumentul se va inaugura în ziua de 13 Septembrie viitor.

Mai multe discursuri se vor ține la „Dealul Spirei”. Seara orașul va fi iluminat, ear în Cismigiu se vor trage focuri de artificii.

Reprezentanții populare se vor da seara la Teatrul Național și la Ateneu.

Musici militare și lăutari vor cânta în timpul zilei la Filaret și seara în grădinile și piețele publice din capitală.

Cronica anului.

Crasna, 22 Iunie.

Parochul românesc de aci ne înștiințează despre nedreapta alegere de deputat în Crasna, unde cu eschiderea Românilor, cari ceruseră de deputat pe vicarul Alexandru St. Șulufiu, se alege Ioan Lăzar, un Român lăpădat mai de mult...

Partida maghiară batjocore cu numiri rușinoase pe Români, cari vor se protesteze la minister pentru că fură împedecați a-și folosi dreptul alegerii după lege. (Org. Naț.)

Stări de nesuferit.

O nouă ordinațiune. — Ajutorul de stat al preoților. — 3/15 Maiu în Silvaș.

Valea-Hădății, Iunie, 1898.

(Urmare și fine).

O nouă ordinațiune. Încă prin Ianuarie a. c., dacă 'mi-aduc bine aminte, ne veni o nouă ordinațiune, ca tot proprietarul care își are poarta ori cotețul spre stradă să le mute, și încă în decurs de 3 luni.

Nu combat îndreptățirea ordinațiunii dar nu e timpul acum pentru astfel de lucruri, când, ori-ce parale face omul, le dă pe bucate, cari, cu deosebire pe la noi, lipsesc cu totul.

Ajutorul de stat al preoților. Nu pot trece peste acest ajutor, un izvor de volnicie al guvernului. Casul e cunoscut tuturor preoților și Românilor de inimă. Încât privește valea noastră am să notez, că abuzurile au fost ne mai auzite.

Dintre preoții vălei noastre puțini au fost împărțiași de subsidii, puțini de tot — Nu vreau să polemizez, dar totuși afirm, că dintre preoții cari cu primit subsidii sunt mai „jó hazafi”. Cu numele nu numesc pe nimeni, ca să nu mă fac urgisit, dar dacă subsidii se dă, să se dea fără excepțiuni și earăși să fie primit fără excepțiuni și condițiuni. Un subsidii să numește ordinar, celalalt extraordinar. Ce ironie! Se zice că cel extraordinar este exclusiv numai pentru ajutorarea preoților cu dotațiune slabă.

On. George Suciu prot. Indolului e șters din lista celor împărțiași, dar on. Montani, faimosul protopop al munților cât a primit? 400 fl.! Frumoașă sumă!

Estă unde a ajuns preoțiunea noastră!... Mie, ca preot crescut în cinste, trăit în cinste și ținând spre un scop sublim, nu mai așa îmi este posibil a fi în grația guvernului, dacă voi fi coadă la topar și instrument orb în mâna unor mititei tirani. Au să-mi dea atestat de purtare morală un notar la Knoll.

Pare-că acum se împlinește cuvântul sfântului apostol Pavel: „Tuturor lăpădătură ne-am făcut”.

Prea Veneratul nostru ordinarat e des-prețuit și șteacat până la extrem, noi mal-tratați și târșiți prin temniți. Până-când, o Doamne, până-când?!

3/15 Maiu în Silvaș. Nici la noi nu am fost ferii de spionaj. În decursul liturgiei vedem întrând pe șpanul curței de aici, un anumit Băn Péter, un unitar, și cu cea mai mare atențiune ascultă tot cuvântul preotului, deși nu înțelegea nimic. În urmă s'a sfârșit sf. liturgie și preotul a eșit cu anafora îndatinată. Eșind din biserică Ungural zise către preot: „hát nekem miért nem adott abból a kenyérből?” (Dar mie de ce nu 'mi-ai dat din pâinea ceea?) Preotul a răspuns românește: „nu se dau cele sfinte cânilor”, la ce poporul a ris cu hohot.

Un bătrân de 90 ani zise către preot: „Dle părinte, eu sânt de 90 ani, trecut prin rele ca făina prin sită, dar nu am văzut ce ved; să știți, părinte, că ne apropiem de o mămie mare a lui D-zeu, musai ca D-zeu să facă ceva, numai eu bietul de m'aș trăi” și plângând s'a depărtat bătrânul năcjit.

Reamintindu-mi încă-odată toate câte am spus, și cele multe, ce nu am spus, mă cuprinde durerea și îmi aduc aminte de afurisanile Marelui Vasile:

„Blastămu-vă pe voi începătorii răutăței și hulei, urzitorii răscăleii și făcătorii blastă-măției. Blastămu-vă pe voi cei lăpădați din purtarea luminii de sus! Blastămu-vă pe voi spirite necurate cu Dumnezeu Sabaoth și cu toată oastea îngerilor lui Dumnezeu Adonai, Eloim Dumnezeu cel atotputernic”.

„Ești și vă depărtați dela servii lui Dumnezeu!”.

Memoria lui Șaguna.

— Programul sărbătorilor. —

Astăzi, de abia, primim invitare la festivitățile ce se vor da aici și în Rășinari întru pomenirea metropolitului Șaguna. Le dăm, în ordin cronologic, drept program pentru publicul românesc:

Invitare la Sedința festivă a societății de lectură „Andreiu Șaguna”, ce se va ține Duminecă, la 14/26 Iunie 1898, din incidentul împlinirii unui pătrar de veac dela moartea marelui arhiepiscop și metropolit Andreiu baron de Șaguna, în sala cea mare a noului edificiu seminarial.

Programul:

1. „Rogăciune”, cor de Dem. Cunțanu.
2. „Discurs comemorativ” asupra vieții și activității arhiepiscopului și metropolitului Andreiu baron de Șaguna, de Lazar Tritean, elev în curs. III. cler.
3. „Psalmul CXXXIII”, cor de Eusebia Mandyczewski.

Începutul la 7½ ore seara.

Sibiu, 5 Iunie 1898.

Comitetul aranjator.

Invitare la actul festiv, ce-l va aranja societatea română din Sibiu Lună, la 15/27 Iunie 1898, în sala „Casei de expoziții” (Gesellschaftshaus) din incidentul împlinirii unui pătrar de veac dela moartea marelui arhiepiscop și metropolit Andreiu baron de Șaguna.

Programul:

1. „Psalmul XVI”, cor mixt de Eusebia Mandyczewski.
2. „Cuvânt festiv”, rostit de profesorul seminarial Dr. Danil Popoviciu-Barcianu.
3. „Fericiri sunt cei gonți pentru dreptate”, cor mixt de George Dima.

Începutul la 5 ore d. a.

Sibiu, 5 Iunie 1898.

Comitetul aranjator.

Invitare la festivitatea parastasului, ce se va oficia în Rășinari Marți, la 16/28 Iunie 1898, din incidentul împlinirii unui pătrar de veac dela moartea marelui arhiepiscop și metropolit Andreiu Baro de Șaguna.

Program:

1. La orele 9 dimineața: Sfânta Liturgie.
2. După terminarea liturgiei: Parastas solemn. Ambele se vor oficia în biserică cea mare. — Cântările liturgice le va executa „corul seminarial”, ear cântările dela parastas „Reuniunea de muzică din Sibiu” și „corul seminarial funebru”.
3. „Cuvânt comemorativ” la finea parastasului, rostit de asesorul consistorial Z. Chiria Boiu.
4. Eșirea la mormânt și încheierea parastasului.
5. Împărțirea pomelor pentru săracii din Rășinari.
6. La ora 1 d. a.: Masă comună în edificiul școlii.

Ordinea în biserică.

P. t. participanți se binevoiască a se prezenta în biserică încă înainte de începerea parastasului. Corporațiunile și deputațiunile sânt poftite a intra corporativ în biserică, unde vor ocupa locurile ce li-se vor avira din partea celor instituiți pentru susținerea ordinii.

Locurile din biserică s'au împărțit astfel: În hora dreaptă: Consistoriile și corpurile profesionale, reprezentanța comunei bisericești Rășinari, reprezentanții corporațiunilor lămești.

În hora stângă: Autoritățile civile, reprezentanții comunei politice Rășinari, deputațiunile corporațiunilor bisericești din afară. Șirul corporațiunilor se încheie, atât de o parte, cât și de cealaltă, cu elevii seminareali și cu elevii mai mari ai școalelor din Rășinari.

Pentru public rămâne spațiul dela intrare până la horele biserice.

Galeria e rezervată pentru corurile de cântări.

Eșirea la mormânt se va face în ordinea următoare:

Cortegul se deschide cu elevii școlii din Rășinari; acestora le urmează elevii seminareali, apoi preoțiunea în funcțiune, consistoriile, autoritățile civile, corpurile profesionale, reprezentanții corporațiunilor bisericești, reprezentanții corporațiunilor lămești; cortegul îl încheie reprezentanțele comunei Rășinari.

Ordinea peste tot va fi susținută prin elevii seminareali și pompieri din Rășinari.

Notă: Întrarea în biserică și la masa comună este permisă numai pe lângă bilete de intrare, cari se pot căpăta în Sibiu la secretarul consistorului arhiepiscopian Dr. Elie Cristea, ear în Rășinari la președintele comitetului parochial, parochul Emilia Ciorean.

Sibiu, 1/13 Iunie 1898.

Comisiunea consistorială.

CRONICĂ

Sibiu, 22 Iunie n.

Concertul „Reuniunii române de muzică” din loc, se va ține Sâmbătă, în 25 l. c., în sala dela „Casa societății” (Gesellschaftshaus) pe lângă programul ce-l vom publica mâine.

Biletele de intrare se edau în ziua concertului dela 11—1 ore a. m. la „Musikverein”, ear prenotări la locurile din cele două șiruri dăinșu se pot face, pe lângă o taxă de 20 cr. Vineri, dela 4—5 ore, la secretarul reuniunii, în localitățile casinei române, Bayergasse nr. 1.

Moștenitorul de tron principele Francisc Ferdinand, după-cum se anunță, va lua parte la manevrele ce se vor ține în vara aceasta la Buziaș și jur. La aceste manevre va participa și Maiestatea Sa Împăratul.

Neolog. Primim următorul anunț funebru: Cu inima înfrântă de durere aducem tuturor prietenilor și cunoșcitorilor la cunoștință, că acuma și în veci neuitată soție, respective fiică, soră, cumnată și mătușă Ana Bălan născ. Marin, după grele și îndelungate suferințe și-a dat nobilul suflet în mâinile Creatorului azi la orele 3 dimineața. Rămășițele pământești ale scumpei defuncte s'au așezat spre vecinica odihnă în cimitirul gr.-or. român din loc, Sâmbătă, în 6/18 Iunie a. c., la orele 3 după amiază. Caransebeș, 5/17 Iunie 1898. Fie-i țăruș ușor și memoria binecuvântată! Iosif Bălan, profesor, ca sot; Anca Marin, ca mamă; Nicolae Marin, c. și r. major în regim. de inf. nr. 49; Iosif Marin, major r. român în regim. de artilerie nr. 9; Aurel Marin, revident al comunității de avere, ca frați; Iulia Marin, ca soră; Lucreția Marin și Elena Marin, ca cumnate; Elena Marin, nepoată.

Regele Sârbiei. Regele Alexandru al Sârbiei, după închiderea scurpinei, va călători la Karlsbad, unde va petrece mai mult timp. Prin luna lui Octomvrie va călători la Petersburg, spre a-i face o vizită Țarului.

Războiul ispano-american. Războiul Spaniei cu America, până acum a costat peste 6 miliarde. Spania în decurs de câțiva ani, pentru ridicarea fortărețelor și întăririlor de pe insula Cuba, a sspasat 3 miliarde. Statele-Unite până acum, au sspasat 3 miliarde cu nimicirea și ruina lor. Dacă mai adăgem la această sumă și celelalte spese mari ce le-au avut până acum ambele state, și multe alte vieți jertfite înzădar — ne putem face o palidă iconă, cât a costat până acum războiul ispano-american.

Lege nouă de presă în Sârbia. În Sârbia de curând s'a adus o nouă lege de presă, în urma căreia se pretinde ca foile politice se depună cațiune, ear redactorii acestor foi, se aibă cel puțin examenul de maturitate.

Bani perduți. Un neguțător sârb, Ivanovics Iovă, și-a pierdut la gara din Buda-pest, un portmoneu ce conținea 27.000 fl. Din fericire observând în curând pierderea, banii și-i-a așat earăși, acolo unde și-a pierdut.

Aniversarea nașterii lui Mohamed în armata comună. Ministrul de război a dispus, că ostașilor din armata comună de religia mohamedană, staționați în Bosnia și Herzegovina, se li-se permită a săba ziua aniversării nașterii lui Mohamed, dându-li-se în ziua respectivă libertate deplină.

Export de pește din România. Mai multe firme comerciale din Germania și Austria, sânt pe cale de a forma în București, o societate pentru exportul de pește.

Se satură de maghiarisare. Házánk publică scrisoarea disperată a unui ziarist Magyar Gyula, care se plânge de nenumerătele necazuri ce-l ajung de când toți Jidovii cu numele Ungar ori Schlesinger, s'au schimbat în Magyar.

Darea comunală pentru vre-o 5—6 inși i-se cere tot lui. Din Viena i-se cer 5000 fl. pentru un locomotiv ce ar fi cumpărat, deși în Viena n'a fost nicicând, și locomotiv n'a văzut decât în călătorii. Nevasta i-s'a supărat foc, că a primit într-o zi un act dela tribunal în cauză de divorț... etc.

Estă urmările maghiarisării de nume. Se fac de ris „Magyar-i”.

Necazul Ungurilor. Sânt supărați Ungurii foc că în comuna Szarvas, unde sânt două biserici frumoase, senatul bisericesc a decis ca întreg serviciul divin, să se facă exclusiv în limba slovacă, ignorându-se cu totul limba maghiară. În contra hotărârii senatului bisericesc, au înșinat Ungurii recure, dar sigur nu vor ajunge la nici un rezultat — și tocmai de aceea sânt supărați și mai amar.

Contra timbrului pentru inserate e în pregătire o mare acțiune a ziarelor provinciale din Ungaria. După-ce în Austria s'a șters timbrul de 1 cr. pentru număr, ar fi timpul să se șteargă și aici timbrul de 30 cr. pentru inserate.

Judeo-magharii și Francozii. Să stie, că guvernul a votat milioane, pentru-ca Ungaria se poată fi reprezentată la expoziția din Paris în anul 1900.

Acum de curând ziarul „Libre Parole” a atacat în un articol vehement Ungaria și sistemul corupt de guvernare dela noi, zicând între altele, că la expoziție, în Paris, Ungurii nu mai bine nu vor fi primii.

Fierște, că foile maghiare sânt supărate foc și-i varsă veninul asupra lui Falk Miksa, care din când în când a atacat în „P. Lloyd” Franța. Articolul din „Libre Parole” ar fi numai un răspuns la aceste atacuri. Se vede, că Ungurii își uită, că ei, barbariile și sovismul lor, sânt cauza, de străinătatea și deconsideră.

Uraganul din 16 Iunie. Uraganul din 16 Iunie l. c. precum se vede a fost general în toată țara. Estă ce ni-se scrie din comuna Armeni: „În ziua de 16 Iunie, la 4 ore după amiază a început în comuna noastră un vifor teribil, împreună cu grindină, cum nu s'a mai pomenit. Viforul a desecoruit vre-o 44 de suri, și aproape nici o casă nu a rămas nerinată. Chiar turnul și biserica au fost desecoruite, tot asemenea și școala gr.-or., așa încât întreg satul pare ca pustiit. Apoi pomi mari, zac prin grădini smulși din rădăcină. Mizeria locuitorilor rămași fără adăpost e mare, fiind pe de altă parte și cu comarșile făcute în anul acesta, foarte tare păgubiți”.

Asemenea uragane au fost și prin alte părți, așa în comitatul Bihorul, unde 5 comune, anume M.-Cséke, D.-Cséke, Strákoz, Bokorán, și Topest, au fost total rulate, și toată recolta câmpului a fost zdrobită de grindină, cât mizeria e la extrem.

Teatre în România. Caracalul posedă deja un frumos local de teatru, care a costat suma de 350.000 lei. Noul local va fi inaugurat în Noemvrie viitor. Caracalul este al 2-lea oraș din provincă, care a simțit necesitatea unui teatru, cel dăinșu fiind Vasluiul, care posedă un frumos local de teatru, încă din 1894.

Studii de moravuri în Iași. Distinsa novelistă engleză, Miss Grace Stebbing, sora primului redactor al ziarului Times din Londra, a sosit în Iași spre a face studii de moravuri. A vizitat metropola și câteva instituții culturale.

Pellagra Pellagra, acest morbo periculos, se extinde cu o repeziune înspăimântătoare în toate părțile. În Ardeal aproape în toate ținuturile se ivec noue cazuri de îmbolnăvire, deasemenea și prin Bihor și alte părți ale Ungariei. Ministrul de interne a trimis în Transilvania de comisar, pe Dr. Téy Odón, ca studind această boală, să facă dispozițiile necesare spre a împiedea lăptrea ei.

Bicicliști bătuți. Niște bicicliști din Arad, au făcut în zilele trecute o excursiune mai lungă. În comuna Csicser însă locuitorii le-au eșit în cale, cu furci de fer și cu bâte, și au început a-i înblăți strâșnic, răbind grav pe vre-o câțiva din ei. Poporul i-a atacat de frică că va bate ghiasta, dacă vor trece prin comuna lor — judecându-i drept niște șolomonari.

Bani perduți. Un neguțător sârb, Ivanovics Iovă, și-a pierdut la gara din Buda-pest, un portmoneu ce conținea 27.000 fl. Din fericire observând în curând pierderea, banii și-i-a așat earăși, acolo unde și-a pierdut.

Aniversarea nașterii lui Mohamed în armata comună. Ministrul de război a dispus, că ostașilor din armata comună de religia mohamedană, staționați în Bosnia și Herzegovina, se li-se permită a săba ziua aniversării nașterii lui Mohamed, dându-li-se în ziua respectivă libertate deplină.

Export de pește din România. Mai multe firme comerciale din Germania și Austria, sânt pe cale de a forma în București, o societate pentru exportul de pește.

Un profesor român casificat din limba germană și franceză, ar dori a da ore din aceste limbi la una sau mai multe familii în timpul ferilor. Informațiuni se pot lua dela redacția „Tribunei”.

Munitori — fără de lucru. La pretorul din Bist-mare s'au înștiințat de curând vre-o 3000 de muncitori, și s'au plâns că nu au ce lucra peste vară, fiindcă la domenile din jur au fost angajați tot lucrători străini. Nefericirii oameni au zis, că dacă nu li-se va da de lucru, ei sânt siliți a face turburări, căci mor de foame.

Câtă cafea consumă omenirea? După statistica cea mai nouă America consumă mai multă cafea decât Europa. Numai în Statele-Unite se consumă în fiecare an 6,363.400 măji de cafea, pe când Europa consumă numai 6,103.000 măji. Dintre statele europene mai multă cafea consumă Germania, mai puțină Anglia și Italia.

Nafragiu pe riul Volga. Vaporul de persoane „Dimitri” s'a ciocnit pe riul Volga cu un vapor de povară. În urma ciocnirii vaporul „Dimitri” s'a cufundat. Vre-o 5 persoane au fost strivite, alte multe s'au rănit grav, și vre-o 10 au pierit în valuri.

O bandă de hoți în jurul Reghinului-săseș. Na de mult au scăpat din închisoare din Reghinul-săseș vre-o 4 arestanți, cari fugind în pădurile din jur, au început a jefui locuitorii din comanele apropiate. Panica locuitorilor e mare și ori-câte încercări s'au făcut să se prindă hoții toate au fost fără rezultat. În zilele trecute pretorul din Reghinul-săseș a trimis 50 de gendarmi să cante hoții prin păduri. La acestia s'au mai asociat și vre-o câteva sute de oameni, așa încât o adevărată armată a pornit contra hoților, pe cari însă până acum nu le-a succes a-i prinde.

Străb mărunt. De curând s'a aflat un codex de legi de pe timpul lui Mathia. — Cartea s'a prelat muzeului din Pesta.

Cu prilejul exercițiilor de arme — în Biriin, o bombă care a explodat din nebgare de seamă, a omorât mai mulți oficeri.

În Budapesta un muncitor cu numele Poner, a înebunit din pricina că lucra prea mult.

Renumitul Várkonyi, care până acum era închis în Viena — a fost prelat tribunatului din Pesta spre a-l judeca. A și fost transportat la Pesta.

De ambasador al Sârbiei la Paris a fost numit de curând Petrovics Vukasin, fostul ministru de finanțe.

Despre sănătatea Papei vin știri îngrajitoare. Se zice că e foarte slab.

Senatorul român Constantin Exarcu, a încetat din viață la băile Govora.

În cursul lunii Maiu, biblioteca centrală din București a fost vizitată de 1352 cetitori. Numărul volumelor consultate a fost de 2303.

În anul trecut pe Alpi s'au nefericit 36 de turiști.

VIEȚA SOCIALĂ.

Din Năsăud.

Reuniunea română de cântări din Năsăud invită la serata musicală împreună cu dane, care se va aranja în Năsăud Duminecă la 26 Iunie st. n. 1898, în sala de gimnastică. Începutul la 7½ ore seara. Prețul intrării de persoană: pentru membrii activi și ajutători 50 cr.; pentru nemembri 80 cr. Oferte marinimoase se primesc cu mulțumită și se vor cuita publice.

Programa: 1. „Serenadă”, aranjată de F. Ștefanuț, exec. de corul reuniunii. 2. „Taci bărbate” de I. Vidu, cor. 3. „Rămas bun codruin”, melodia de F. Mendelschm, cor. 4. „Domnița și robul” de I. Negruzzi, declamare de d-soara Elena Tofan. 5. „Vieța țigăneasă”, melodia de R. Schumann, cor. 6. „Hai în horă” de G. Dima, cor. Tablouri vii: a) Parcele; b) Autimprurile; c) O pețire; d) O solie de amor; e) o șezătoare.

Aforisme politice

— Una la ei. —

În ce mod și prin ce se realizează progresul? El se realizează prin opoziție și luptă. Alături de ori-ce organizare, de ori-care constituție, de ori-care idee mai veche înlocuște una mai tineră, fără că cineva se o poată opri. Numai dacă i-se lasă deplină libertate ideea triumfează prin discuțiune, prin manifestări publice, prin asociațiuni, prin presă, prin votul universal; când însă nu i-se permite această libertate, dacă ideea explodează ca praf de pușcă, sfărâmă tronul, pe care șed contrarii și persecutorii ei, în mii de buziți.

E Castelare.

Societatea „Inocențiu M. Clain”

— Raport general pe anul școl. 1897/98. —

(Urmare și fine).

Membrii societății.

Membrii societății în înțeleșul statutelor sunt ordinari, extraordinari, onorari, fondatori și binefăcători.

a) membri ordinari au fost toți alumnii institutului teologic;

b) membri extraordinari am avut numai unul;

c) membri onorari: Excelența Sa Mihail Pavel, rev. domn Ioan M. Moldovan, Alexandru Micu (†), Dr. Alexandru Grama (†), canonic metropolitani în Blaj; rever. domn Basiliu Rațiu, vicarul Făgărașului; clarissimul domn Dr. Victor Smigelski; cleris. domn Dr. Vasile Lucaci, paroh în Sîșești; onor. domn Miron Dascal, paroh în Cetatea-de-Baltă și domnul Aron Boca Velchereanu;

d) membri fondatori: Metrop. Dr. Ioan Vancea (†), Excelența Sa Dr. Victor Mihail de Apșa, rev. domn Constantin Papfalvi (†), Simon Pop Mateiu, canonic metropolitani în Blaj; prea onor. domn Ioan German, profesor în Blaj; stimatei domni George Boer și Ioan Bozac, stimatea doamnă Iulia Laurențiu, domnișoara Silvia Scol, m. onor. domn Dr. Em. Elefterescu, profesor în București; institutul de credit „Economiul” din Cluj; rever. domn Ioachim Totoian, teolog absolut în Micești și clar. domn Dr. Vasile Hossu, prof. de s. teologie și rector în internatul de băieți „Vancea” în Blaj;

e) între membrii binefăcători ai societății noastre, afară de cei ce ne-au donat cărți, cu multă bucurie înregistrăm pe spect. doamnă Aurelia N. Solomon, directoara internatului de fete din Blaj cu suma de 10 fl.; Excelența Sa Dr. Victor Mihail de Apșa, care în memoria neuitatului său frate decedat Iuliu Mihail de Apșa, colonel în pensiune, a donat societății noastre suma de 10 fl.; institutul de credit și economii din Cluj „Economiul”, a binevoit a vota și în acest an suma de 10 fl. v. a.; cărora ne ținem de sfântă datorință a le aduce și pe această cale călduroase mulțumiri.

Din aceste se poate vedea progresul societății. Noi nu suntem chemați a judeca progresul făcut de societate în decursul anului curent; lăsam se o constatare aceasta preonoratul public cetitor.

Pentru noi e îmbucurător faptul, că deși venitele societății în cea mai mare parte le formează puținele cotizații ale membrilor, totuși considerând, că acum 34 ani biblioteca număra numai un op și cassa 75 cr., — a progresat societatea dispunând în total de o avere frumoasă.

Fiindcă realizarea scopurilor urmărite de societate reclamă capital material, fie-ne permis a apela la inimile generoase ale Românilor și a veneratului nostru cler, cu acea ferbinte rugare, ca se binevoiască a sprigini străduințele pie și zelose, ce preocupă și caracterizează această societate.

Pentru societatea de lectură „Inocențiu Micu-Clain” a teologilor.

Blaj, la 19 Maiu 1898.

Victor Varga, Ioan Oltean,

preș. societ. secret. societ.

ECONOMIE.

Revistă economică.

XI.

(Urmare și fine).

Starea séménaturilor. Neajunsurile recoltei din anul trecut nu au fost și nu sânt simțite numai de clasa agricultorilor, căci în urma lor nici industriei nu 'și-au mai putut desfășura producțiile, tot asemenea au pățit-o și neguțarii, care abia mai pot susține o slabă circulație a mărfurilor. E natural, dar că acum atât agricultorii, cât și industriei și neguțarii se urmăresc cu viu interes vestile despre starea séménaturilor din uest-an, dela a căror producție își așteaptă așa zicând scăparea de groaznicul faliment.

Conform rapoartelor ministerului de agricultură producția din uest-an peste tot se promite mijlocie. Ploile din urmă au îmbunătățit mult starea séménaturilor. Și acum numai rugina ce se observă pe unele locuri prin grâne, dă de gândit producătorilor.

Priepătorii de recolte au făcut o estimare a producției din uest-an, pe care pentru mai buna cumpănire, o dăm în asemănare cu producția ultimilor doi ani și anume:

Producția în

	anul 1896:	anul 1897:	în 1898:
	a fost:	se așteaptă:	
	în milioane de mijii metriche:		
La grâu	38.—	24.5	36.—
„ seacă	13.5	8.9	10.5
„ orz	12.9	9.—	14.—
„ ovăș	11.—	8.5	13.—

Atât din celelalte țări ale Europei, cât și din America, asemenea sosesc necontenit vesti bune, despre producția bucatelor din anul acesta.

Cămătăria cu recolta.

— Comunicatul reuniunii agricole. —

Prin rescriptul seu dto 6 Maiu c. vr. 3713, înaltul minister r. u. de agricultură, ne pune în vedere, că în unele ținuturi lucrează astfel de agenți și speculanți, cari caută la casele lor pe economii mai mici, aici folosindu-se de nepriceperea acestora se tirguese asupra recoltei, pe care o cumpără înainte cu preț scăzut, din care preț plătesc o parte și iau dela proprietari cambii despre suma ce 'i-au plătit-o înainte, cum și despre suma prețului recoltei, asupra căreia s'au tirguit, și cer dela proprietarii mici astfel de acte, pe cari aceștia pe lângă că nu le pricep, — dar' sânt în stare a aduce pe bietul proprietar la adevărată ruină.

Pentru a pune capăt acestor înșelătorii, înaltul minister ne-a adresat recercarea, se atragem luarea aminte a economilor noștri asupra acestor oameni fără de suflet și ră-i rugăm, să ne aducă la cunoștință pe toți acei agenți, cari făcând asemenea negoț neiertat, acoper o nelegiuță cămătărie.

Potrivit §-lvi 10 al art. de lege XXV. din 1883, la arătarea (descoperirea) comiteului administrativ ministrul r. u. de justiție, poate pune la cale din oficiu, cer cetare în cauza de cămătărie.

Adresăm deci în interesul economilor, frățasca rugare către toți cărturarii noștri dela orașe și dela sate, cari dând peste asemenea agenți, să n'i aducă la cunoștință, ca astfel să fim în poziție de a cere pedepsirea lor, sau prin judecătorile r., sau prin ministrul de justiție.

Sibiu, 1/13 Iunie 1898.

Comitetul central al „Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiului”.

D. Comșa,

preș.

V. Tordășianu,

secretar.

Mai nou.

Turburările din Albania.

Turburările din Albania, despre cari am amintit ieri, iau dimensiuni din ce în ce mai mari. Creștinii din Albania au luat armele și în jurul orașului Berana, s'au întemplat lupte sângeroase între creștini și Turci.

Turcii au aprins vre-o 12 sate, s'au întemplat mai multe ucideri, și vre-o 60 de persoane au fost rănite.

Muntenegru a trimis la graniță mai multe trupe înarmate deasemenea și Serbia. Ambele au făcut demersuri la Constantinopol, ca să se facă pașii necesari, spre a restabili liniștea între Albanecii mohamedani și creștini.

Mai multe trupe turcești au plecat în Albania spre a restabili liniștea.

Crisa ministerială în Franția.

Din Paris se depezează, că lui Sarrien îi va succeda a forma cabinetul, căștigând pe partea sa pe republicanii moderați. Sarrien a încunostințat pe Faure, că în curând va prezenta lista noilor ministri. Între aceștia va fi și Freycinet la portofoliul de externe și Cavaignac la cel de răboiu.

Războiul ispano-american.

Despre operațiunile mai nou se sunt puține știri. Din Washington se depezează, că Americanii au căutat la Sant-Jago un loc potrivit pentru debarcare în Cuba și au constatat, că malurile sânt pázide de Spanioli pe o întindere de 15 miluri.

Din Manila se anunță, că situația e neschimbată. Insurgenții deși se luptă cu isbândă, nu pot ocupa orașul, din cauză că le lipsește tunurile. De altcum Dewey nu va lăsa, ca Manila se cază în mâinile insurgenților. Sosirea trupelor auxiliare americane se așteaptă pe azi.

Tribuna Literară.

Informațiuni.

„Revista politica e letteraria” din Roma, anul II. nr. 3, pe Iunie, are următorul cuprins: Psicologia della rivolta: XXX. — La prima visione: (Romanzo), (II.) Riccio Pietro civinini. — Come e Nazioni si fanno ricche: Federico Fabbri. — A l'Esposizione di Torino: La cronaca. Vittorio Bersezio. — Le idealità e la Scienza: Fr. Montalto. — Il problema economico d'Italia presente: Filippo Beraldo. — Michele Uda: Fanny Zampini Salazar. — Revista economica e finanziaria. — Bibliografia, notizie varie e libri nuovi.

„Biblioteca grădinilor de copii”. O publicație interesantă a început se apăra în București, sub direcțiunea d-soarei Luisa I. Neamtu, directoara institutului froebelian. Este o bibliotecă pentru grădinile de copii, cari sânt impuse acum și la noi.

Primul volum al seriei are următorul titlu:

„Copiii și amicii lor” — istorisire pentru usul grădinilor și asilelor de copii, precum și pentru familii. — Întocmite de Luisa I. Neamtu, directoara institutului froebelian „școala mixtă de băieți”, diplomată a școalei normale de educație din Geneva.

Partea I. București, tip. Nic. N. Voicu, Calea 13 Septembrie 1898. — Volum 8°, 128 pagini.

Ca continuare a seriei vor apăre — cum se anunță — următoarele cărți:

— Metoda de educație a copiilor — Jucăriile și ocupațiunile copilului român — Căntece și jocuri pentru usul grădinilor din diferite țări ale Europei — etc.

Atragem atențiunea celor competenți asupra acestei publicațiuni, care e prima în felul seu la noi.

„Liga Română”, revistă săptămânală pentru interesele unității culturale a tuturor Românilor — anul III. — nr. 23 a apărut cu următorul cuprins: Măcelul dela Dol. — Sărbarea dela 11 Iunie și Liga. — Impresii dela congresul Ligei. — Baia de sânge din Dol (din „Tribuna”). — Desnaționalizarea (după Novicow). — Niedermetzelung rumänischer Bauern. — Ein französischer Werk über die Nationalitäten-Verhältnisse in Oesterreich-Ungarn. — Die Cultur. — Liga und die Magyaren. — Români bucovineni și chestiunea națională. — Mostenitorul de tron al Austriei și baronul Vasilco. — Prorogarea reichsrathului austriac. — Cehii și Rușii. — Palatul „Tribunei” (din „Tribuna”). — Informațiuni.

Proprietatea literară. În Septembrie se va ține la Turin congresul proprietății literare.

Di V. A. Urechid va lua parte la acest congres, în calitate sa de membru de onoare al asociațiunei care ține congresul, înființat oare-când de Victor Hugo.

Bibliografie.

„ENCICLOPEDIA ROMÂNĂ”

editată sub auspiciile și din înscăinarea „Asociațiunii transilvane pentru literatura română și cultura poporului român”

Dr. Corneliu Diaconovich,

prim-secretarul „Asociațiunii”.

A apărut fasc. 8, care cuprinde articolele Calahorra—Cavaignac, între cari un bogat material de interes special românesc. Amintim dintre articolele biografice: Calimah, Calinescu, Calinic, Calomfirescu, Câmpineanu, Cantacuzin, Cantemir, Căpităneanu, Dr. Capșa, Caragea, Caragiale, Carol I., Cărnul, Carp, Catargiu, etc.; ear' dintre cele geografice: Călăraș, Căldărșani, Călimănești, Călugăreni, Cămpeni, Cămpina, Cămpulung, Caracal, Caransebeș, Caras-Severin, Carpații, etc. Afară de aceste mai sânt tratate în fasc. de față numeroase materii cu deosebită considerare la stările poporului român, s. e. valorasele art. de igienă de Dr. Felix (Casa, carantina, canalizare, etc.). Cartea funduară (Cosma), Calea ferată (Puscarin), Capital (Bunea), etc.

De interes este anulul editorului, că cel mult în August a. c. se va termina volumul I. (fasc. 1—10) și că pentru compactarea acestuia a procurat scoarțe speciale, lucrare cu mult gust artistic în un format corespunzător caracterului publicațiunei. Preț scolar, inclusiv trimiterea recomandată, face fl. 1 — de volum, (pentru România lei). 2.50

La abonamentele nou se recomandă a comanda volumul I. compactat, cu ramburs. Volumul compactat, franco, costă fl. 11.80 (pentru România lei 30.)

„Enciclopedia Română” se publică în 3 volume mari, à 10 fasc. de câte 6 coale de tipar și se poste abona la editorul W. Krafft în Sibiu, cu preț de fl. 10 de volum, care este a se achita anticipativ. Pentru România deposit general la Storck & Müller, București, ear' prețul 25 lei de volum.

„Orașul București”, articol retipărit din „Enciclopedia Română”, publicată sub auspiciile „Asociațiunei pentru literatura română și cultura poporului român” de Dr. C. Diaconovich. Cu 2 planuri și 15 ilustrațiuni. (Edit. W. Krafft în Sibiu. Preț 1 leu). Sub acest titlu a apărut în zilele din urmă o interesantă broșură, care cuprinde o amănunțită descriere a capitalei române. Anume ne dă un material vast despre situația geografică, suprafața, populațiunea, aspectul, fortificațiunile, grădinile publice, monumentele, zidurile, casarele, administrațiunea finanțelor orașului, despre autoritățile ce își au sediul în capitală, apoi despre instrucțiunea, așezămintele culturale, presa, industria, comerțul, comunicațiunea, băncile, locurile de petrecere și istoria Bucureștilor. Dintre toate scrierile monografice despre acest oraș, broșura de față este fără îndoială cea mai sistematică și lăundu-și datele numai din publicațiuni oficiale și dela locuri competente, dă cetitorilor — nucleu — o iconă cât se poate de fidelă a stărilor din capitala României. Ea este înzestrată cu un frumos plan al orașului la care este alăturat un registru al stradelor și zidurilor mai însemnate cu indicările necesare pentru a le găsi la moment în plan, apoi cuprinde un plan al grădinei botanice dela Cotroceni și un număr mare de ilustrațiuni de o frumusețe deosebită, anume: 3 aspecte din Calea Victoriei, Boulevardul cu băile Eforiei, Bis. Antim, Balasa, Stavropoleos, Catedrala catolică, Ateneul, Universitatea, 2 tablouri ale institutului botanic, Banca Națională, Teatrul Național și Așezămintele Brâncovenesti. Broșura se poate procura la toate librăriile.

Piața cerealelor din portul Brăila.

Operațiunile efectuate din 7—8 Iunie v. 1898.

C. G. Harocopo lui Kirschen Fils, porumb roșu 380 hect., 7.75 lei. I. Dreyfus & Co. lui Kirschen Fils, por. roșu 2500 hect., 6.25 lei. I. Dreyfus & Co. lui O. Silberstein, porumb roșu 2700 hect., 6.25 lei. Frații Bach lui L. Mendl & Co., porumb roșu 1600 hect., 5.60 lei. E. Georgief lui I. Hirsch porumb roșu 1500 hect., 7 lei. Waller freres lui Kirschen Fils, porumb roșu 2000 hect., 6.25 lei. B. Kivitsch lui Zand Segal & Co., grâu 5500 hect., 12.30 lei. Marmorosch Blank & Co. lui L. Mendl & Co., porumb 8893 hect., 5.60 lei. Marmorosch Blank & Co. lui L. Mendl & Co., porumb 16.600 hect., 5.80 lei. Frații Bach lui F. Carnevali, porumb 12.100 hect., 6.20 lei.

Cereale sosite:

Pe apă: Grâu 14.500 hect. Porumb 7850 hect.

Pe uscat: Porumb 1900 hect.

Sosiți în Sibiu.

În 22 Iunie n. 1898.

Hotel „Imperial Romanilor”: Lengyel, major de honvezi din Iașfalău; Dr. Justitoris cu fiul, medic din Arad; C. Zell, F. Zell, proprietari de fabrică din Brașov; D-na Patia, privată din Alba-Iulia; Szentmiklosy, sublocotenent din Homorod; Oncescu, notar din Răhau; Balasa, oficial din Cluj; Deutsch, econom; Hölzer din Budapesta; Kares, Rotter, voiajori, Diamant, Beitz, din Viena; Bleier, Ney, Feyk, Hoffmann, Pohl, Neugebauer, Lang, Grünwald, din Budapesta; Schüller din Zsaim, comercianți.

Hotel „Neurhrer”: Milla Rosen, privată din Agram; Rosenfeld cu soția, Szekalin cu soția, voiajori din București.

Hotel „Meltzer”: Căndea, protopop din Avrig; Rosdás, neguțtor de lemne din România.

Medic român în Karlsbad.

Med. univ.

Dr. Romulus L. Craciun.

medic clinic în spitalul univers. imp. reg. din Viena (clinica dlui consilier de curte prot. Neusser), specialist pentru morburile interne, medic al asociațiunei pentru îngrijirea studenților morboși din Viena. Protector: Maiestatea Sa Împăratul etc. etc.

Ord. din 1 Aprilie — 1 Octomvrie dela orele 6—9 a. m. și dela 3—5 p. m. în Mühlbadgasse, casa „Schwarzes Ross”. [899] 35—

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 20 Iunie n. 1898

Séminte	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.	Séminte	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.
dela	până	dela	până	dela	până
Grâu					
Bănățeneș vechi	75	—	76	—	—
Grâu dela Tisa	75	11.83	11.95	76	11.06
Grâu dela Pesta	75	11.80	11.9	76	12—
Grâu de Alba-Reg.	75	11.8	12—	76	12.10
„ Bacia	75	—	76	—	—
Grâu ung. de Nord	75	—	76	—	—

Séminte	Soiul	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.
vechi ori noue			dela până
Săcară	de nutreț	70—74	8.60
Orz	de vinar	60—62	—
„	de bere	62—64	—
Ovăș	—	64—66	—
Cucuruz (porumb)	bănăț.	39—41	7.20
„	de alt soi	—	5.65
Meiu	—	—	5.10
Hirică	—	—	—

Grâu	Sept.-Oct.	Calitatea	Prețul
pe termen.	Mart.-Apr.	per hect.	per 100 chilogr.
	Maiu-Iun.		
	Iulie-Aug.		
	Sept.-Oct.		
„	—	11.20	11.31
„	—	4.89	4.91

Produse diverse	Soiul	Cursul
		dela până

Sém. de trif.	Lucernă ungurească	—	—
„	roșie	—	—
Oleu de rap.	rafinat	63.50	61—
Uns. de porc.	dela Pesta	—	—
Slănină	dela țeară	—	—
„	svântată	62—	63—
Său	afumată	—	—
Prune	slavon, nou	—	—
Licitar	bănățeneș	—	—
„	brută	—	—
Miere	galbină străcurată	—	—
„	de Rosenau	—	—
Ceară	—	—	—

Cursul pieței din Sibiu.

Din 23 Iunie n. 1898.

Hărție-monetă română	Cump.	9.46	vând.	9.51
Lire turcești	—	—	—	—
Imperial (15 R' aur)	—	18.98	—	19.08
Ruble rusești 100 a	—	126.25	—	127.20
Galbeni	—	5.68	—	5.63
Napoleon-d'ori	—	9.48	—	9.53
100 Marco germane	—	58.52	—	58.80
Livre sterling	—	11.88	—	12—

Bursa de Budapesta.

Din 20 Iunie n. 1898.

Renta de aur ung. 6%	—	—
„ 4%	—	—
„ 3%	—	—
Imprumutul căilor ferate ung.	100.25	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (I-a emisiune)	121.50	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (II-a emisiune)	122.50	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (III-a emisiune)	102—	—
Bonuri rurale ung.	98—	—
„ croate-slavone	99—	—
Obligațiunile desp. regalilor	101.50	—
Imprumut cu premiu ung.	156—	—
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	140—	—
Renta de hărție austriacă	102.50	—
„ de aur austriacă	102.25	—
Losuri austriace din 1860	128.50	—
Acțiunile băncii austro-ungare	180.25	—
„ de credit ung.	955—	—
„ de credit austr.	—	—
Scrișuri fonciare ale institutului de credit și economii „Albina”	102—	—
Argintul	5.66	—
Galbeni împărătești	5.68	—
Napoleon-d'ori	9.53	—
Mărci 100 imp. germane	58.80	—
London 10 Livres sterlingi	119.90	—

Bursa de Viena.

Din 20 Iunie n. 1898.

Renta de aur 6%	—	—
„ 4%	—	—
„ 3%	—	—
Renta ung. v. c. 4%	122.20	—
Imprumutul căilor ferate ung.	100—	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (I-a emisiune)	122—	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (II-a emisiune)	101.75	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (III-a emisiune)	121.60	—
Bonuri rurale ung.	98—	—
„ croate-slavone	139—	—
Imprumut cu premiu ung.	156—	—
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	150—	—
Renta de hărție austriacă	102.45	—
„ de aur austriacă	101.80	—
Losuri austriace din 1860	128.30	—
Acțiunile băncii austro-ungare	180.25	—
„ de credit ung.	955—	—</

Banca generală de asigurare

„TRANSILVANIA“

fondată la anul 1868

în Sibiu, str. Cîsnădiei nr. 5 (edificiul propriu), asigură pe lângă cele mai favorabile condițiuni:

contra pericolului de foc și exploziune:

clădiri de ori-ce fel, locuințe și edificii economice, magazine de mărfuri, mobile, vestimente, rufe, cărți și vite de tot soiul, fructe de câmp și produse de recoltă;

pe viața omului:

în toate combinațiunile, ca asigurări pe casul de moarte, cu termene fixate, asigurări de copii, de zestre, rente viagere etc.

Dela întemeierea institutului s'au solvit:

pentru desdaunări de incendii:

cor. 2,643.465.74

pentru capitale asigurate pe viață:

cor. 2,203.096.58

Cu totul ocoane 4,846.562.32.

Consiliul de administrare:

President:

Dr. Wilhelm Bruckner,

president al camerei advocațiale din Sibiu și deputat dietal.

Vicepreșidenți:

Zacharia Bolu, asesor consistorial.

Carol de Mannheim, jude de tribunal i. p.

Membrii consiliului:

Demetriu Comșa,
presidentul reuniunii agricole rom.
din Sibiu și prof. seminarial.Iosif Drotloff,
primarul orașului Sibiu.Samuel Fritsch,
cassier al reuniunii de avansuri
în Sibiu.Stefan Stroia,
notar comitatens și membru în
cons. de suprav. al „Albinei“.Ioan de Preda,
advocat și fiscal consistorial.Dr. Carol Wolff,
directorul casei de păstrare gen.
în Sibiu.

Director executiv: Adolf Albrich.

Prospecte și tipărituri se dau gratuit.

Informațiuni și oferte se primesc la Direcțiunea în Sibiu, precum și la agenturile generale și principale în Arad, Cluj și Brașov (H. Hermann), asemenea și la agenturile speciale în locurile mai însemnate.

[1826] 1—80

Direcțiunea în Sibiu,
str. Cîsnădiei nr. 5, etagiul I., curtea I.Szárn 4045/1898.
Polg.

[1331] 1—2

Hirdetmény.

A nagyszabesi kir. törvényszék közzé teszi, hogy Dr. Svastits Benő, nagyszabesi kir. közjegyző hivatalos irodáját Nagy-Szebenben (nagyisznódi utca 14. szám alatti házban) 1898. évi július hó 1-én megnyitja.

Nagy-Szeben, 1898. évi június hó 16-án.

A kir. törvényszék üléséből.

156. szám.
1898.

[1336] 1—1

Árverési hirdetmény.

Alóli bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a Szerdahelyi kir. járásbíró-ság 1898. évi 8. számú végzése következtében Dr. Francu Amos nagyszabesi ügyvéd által képviselt Stoica Salomie és társai sinai lakosok javára Badilla Juonné és Rajta Juonné Mária sinai lakosok ellen 78 frt 95 kr. s. jár. erejéig 1898. évi június 31-én és június 1-én fogantatott kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 421 frt 50 krra becsült 2 ökör, sertések, 2 kecske, 10 csikó, székér, butor stb. álló ingóságok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a Szerdahelyi kir. bíróság 8/2. 1898. sz. végzése folytán 78 frt 95 kr. tőkekövetelés, ennek 1898. évi január hó 3. napjától járó 5% kamatai és eddig összesen 37 frt 5 krral birólag már megállapított költségek erejéig Rajta Juonné Mária II. végrehajtást szenvedő sinai lakos lakásán leendő eszközölésére 1898. évi június hó 30. napjának délutáni 2 1/2 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtovább ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Kelt Szerdahely, 1898. évi június hó 18. napján.

Scherer Gáspár,

kir. bírósági végrehajtó.

Anunț de exarëndare.

Domeniul din Cut, proprietatea fondului seminarial greco-cat. din Blaj, care după foaia catastrală constă din:

- a) 288 jug. arător;
- b) 210 „ fână, rituri și grădini;
- c) 247 „ pășune segregată;
- d) 9 „ viie, dimpreună cu toate

superedificiile economice și de locuit, se dă în arëndă pe calea licitațiunei publice, pe periodul de 6 ani, începând din 24 Aprilie 1899.

Suma de exclamare va fi 3000 fl. anual.

Licitațiunea se va ține în Blaj, în 5 Iulie a. c., la 3 ore după amiază, în cancelaria advocațială din curtea metropolitană.

Doritorii de a licita la acest bun vor avea a depune un vadiu de 10% dela suma de exclamare în bani gata, ori în hârtii da stat de valoare publică, înainte de a se începe licitațiunea.

Oferte în scris încă se primesc înainte de începerea licitațiunei verbale, dacă acelea vor fi subscribe și provăzute cu vadiul recerut și oferentul va declara, că cunoaște cupriusul condițiunilor.

Condițiunile de licitațiune și până la ziua licitărei, se pot vedea în cancelaria subscrisului.

Blaj, în 21 Iunie 1898.

Vasiliu Oltean,

[1334] 1—8

adv. archidiecezan.

Un învățacel

de prăvălie.

În prăvălia de manufactură și humbăcărie a subscrisului se primește numai decât un învățacel, care se cunoaște limbile străine. Vor fi preferiți cei-ce vor avea cel puțin două sau trei clase gimnasiale.

Ioan Lazaroiu,

[1315] 2—

comerciant în Orăștie.

A apărut și se află de vânzare la Librăria „Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu:

Lupta pentru drept

de

Dr. Rudolf de Jhering

traducere

Teodor V. Păcățian.

Prețul 1 fl. v. a.

Această carte ar trebui să o citească și studieze

fiecare Român,

luptător pentru

dreptul național.

Deschidere de restaurant.

Subscrisul am onorul a face cunoscut onoratului public, că am deschis, în strada Măcelarilor nr. 21 un restaurant, numit „La trîmbița postei“. Voi servi cu vinuri bune, bere de Steinbruch, precum și mâncări bune și ieftine, cărnuri de charcuterie întotdeauna proaspete, și rog pe onoratul public de binevoitorul seu sprigin.

Cu toată stima

M. Hartmann.

[1322] 2—3

Hârtie

pentru

scrierea de model la examen (Propise)

se află de vânzare la „Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu.

100 bucăți 65 cr.

„TIPOGRAFIA“, SOCIETATE PE ACȚIUNI, SIBIU.

Scrierile eminentului și simpaticului poet și prosator

Al. Vlăhuță,

se află de vânzare pe lângă prețurile originale și anume:

- „Iubire“, poezie (1888—1895), editura Carol Müller 1896 fl. 1.50
- „Dan“, roman, editura librăriei E. Graeve & Comp. 1894 (1 vol.) fl. 1.75
- „Dan“, roman, Biblioteca pentru toți, 4 nri. editura Carol Müller 1896, 2 volume à 32 cr. 64 cr.
- „Din goana vieții“, ediția III. (1895) fl. 1.75.
- „Din goana vieții“, (Biblioteca pentru toți, 3 nri), edit. C. Müller 48 cr.
- „Icoane sterse“, nuvele, (Biblioteca pentru toți), edit. C. Müller 16 cr.
- „Un an de luptă“, ed. C. Müller, 1895 fl. 1.25

Cel mai nou volum de nuvele:

„În viltoare“, nuvele, editura Miloșescu 1896 fl. 1.—

Comandele se se adreseze:

„Tipografia“, societate pe acțiuni, Sibiu.**„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu**

Strada Poplăcii Nr. 15.

Biblioteca populară a „Tribunei“.

1. Pădureanca. Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu preț redus dela 40 cr. sau 1 leu la 30 cr. sau 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
4. Pipirus Petru. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
5. Pacală și Tândală. Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 8 cr. sau 6 bani.
6. Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
7. Tein legănat. Poveste de Gr. Sima al lui Ion. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
8. Colcăritul. Obiceiurile țăranilor români la nuntă, de Baneidici Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
9. Fiica a nonă mame. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
10. Povestea lui Ignat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 6 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
12. Îndrăgelnul. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
13. Răstăm de mamă. Legendă populară din giurul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
14. Bunica de Bojena Němcová, tradusă din limba boemă de prof. Dr. Urban Iarnik. Un exemplar cu preț redus dela 1 fl. sau 8 lei la 60 cr. sau 1 leu 20 bani.
15. Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui Ion. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
16. Din bătrâni. Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ion. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
17. Pe pământul Turcului de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
18. Căldărușă cu trei picioare. Poveste franțuzească de Eleonora Tănăsescu, după A. Gevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
19. Cenușotoca. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
20. Un petitor îndrăgelnic. Novela de Björnsterne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
21. Prietenul meu Vântură-Teară. Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
22. Scăpăratoarea. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
23. Fata Crailului din cetini. De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
24. Strigoica. Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
25. Draga mamei. Balada de George Coșbuc. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
26. Taina unei vieți. De Björnsterne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
27. Vecinii. Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
28. Pacală în satul lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
29. Sgarăritul. Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
30. Lumea proștilor. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
31. Nusea-împărat. Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
32. Dina-împărăteasă și peana ei aleasă. Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
33. Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
34. Spice de aur. Culese de dascălul Ioan F. Lazăr. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
35. Un idil în Roșeni. Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
36. Baba iadului. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
37. Princesa fermecată. Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
38. Dina Mărgărelelor. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
39. Doi copii. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
40. O partidă în patru. De Antoniu Ghislan-zoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
41. Posacul bun de inimă. Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
42. Croitorul și cei trei feciori. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
43. Mica Fădăta. De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
44. Rusalin pécuarul. Poveste de Nicolae Trîmbițoiu. Un exemplar 22 cr. 44 bani.
45. Roma invinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
46. Clara Milici. Novela de I. Turghenev. Traducere din limba rusă de Enea Hodoș. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.

O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Pentru tipar responsabil: Iosif Marschall.

„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu.**Toate scrierile profesorului Dr. Weigand despre Români**

se găsesc de vânzare la „Librăria“ noastră cu prețurile originale. Astfel:

1. „Die Aromunen“, (Macedo-Români). Vol. I. „Land und Leute“, cuprinde descrierea călătoriei profesorului Weigand pe la Români din Macedonia, interesantă pentru ori-care Român, care se interesează de frații sei. O lectură atrăgătoare și pentru nespecialiști. Volumul de 334 pag., cu 9 ilustrațiuni frumoase și cea mai perfectă carte etnografică costă fl. 6.20
- Vol. II. (Volksliteratur), cuprinde literatura populară, versuri și povești, cu traducerea germană și un lexicon, 386 pag., costă fl. 5.—
2. „Vlach-Meglen“, o cercetare etnografică-filologică; volum de 80 pag., 4 cu ilustrațiuni, fototipie, costă fl. 2.25
3. „Die Sprache der Olympo-Wallachen“, cu o introducere despre popor, volum de 144 pag., costă fl. 1.85
4. „Raportele anuale despre seminarul filologic român din Lipsa“, conținând lucrările dlui profesor Weigand și ale elevilor sei despre Români: „Primul raport“, (1894) de 157 pag. costă fl. 1.85
- „Al doilea raport“, (1895) de 224 pag. costă 2.80
- „Al treilea raport“, (1896) de 332 pag. costă 3.80

Cartea de sub nrul 1, vol. I. e pentru toți Români inteligenți; celelalte se recomandă bărbatilor de specialitate. Toate sînt scrise de sine înțeles, în limba germană.

Librăria „Tipografie“, societate pe acțiuni.

Legea veterinară.Atât primăriile comunale, cât și fiecare econom au trebuință să cunoască legea numită **veterinară**. Dl Tormay Béla, secretar de stat în ministerul de agricultură, a scos la lumină o explicare populară a legii amintite. În această explicare se vorbește pe larg despre pasapoarte, de tirgurile de vite, de boalele lipicioase și multe alte lucruri folositoare. Reuniunea agricolă română din Sibiu a tradus această carte în limba română populară. Cartea se numește:**Învățătorul Munteanu**

împărtășește economilor cele mai de lipsă cunoștințe despre

LEGEA VETERINARĂ

și

BOALELE CONTAGIOASE

stând cu dinșii la sfat în lungile seri ale iernii.

De

Tormay Béla.

(184 pag. mari.)

Cartea costă 30 cr. (cu porto postal 35 cr.) și se poate cumpăra dela

„Tipografia“, societate pe acțiuni, Sibiu.

Pentru „Tipografia“, societate pe acțiuni: V. H. Dressnandt.